

Arrepentimiento	Repentance
<p>Hechos 2:38 Entonces Pedro les dijo: Arrepentíos, y bautizaos cada uno en el nombre de Jesucristo para la remisión de los pecados, y recibiréis el don del Espíritu Santo.</p>	<p>Acts 2:38 Then Peter said unto them, Repent, and be baptized every one of you in the name of Jesus Christ for the remission of sins, and you shall receive the gift of the Holy Spirit.</p>
<p>Este es uno de los versículos más controvertidos de la Biblia; muchos sistemas de religión falsa se han construido sobre él. El más prominente es el concepto de regeneración bautismal, la idea que el bautismo del agua es requerido para la salvación. La regeneración bautismal es la forma más ampliamente enseñada del legalismo de la salvación, la idea de que una persona puede realmente hacer algo (ser bautizado) para ayudar a salvarse a sí mismo.</p>	<p>This is one of the Bible's most controversial verses; many systems of false religion have been built on it. The most prominent is the concept of baptismal regeneration, the idea that water baptism is required for salvation. Baptismal regeneration is the most widely taught form of salvation legalism, the idea that a person can actually do something (be baptized) to help save himself.</p>
<p>Cualquier ritual implica actividad humana, mérito humano, humano <i>Obras</i>. Y el bautismo de agua es un ritual en el cual alguien es <i>Haciendo Algo</i>.</p>	<p>Any ritual involves human activity, human merit, human <i>works</i>. And water baptism is a ritual in which someone is <i>doing</i> something.</p>
<p>"Obras", sean cuales sean, no son aceptadas por Dios como contribuyentes a la salvación de una persona.</p>	<p>"Works," whatever they are, are not accepted by God as contributing to a person's salvation.</p>
<p>Efesios 2:8,9 "Porque por gracia sois salvados, por fe; y que no de ustedes mismos, es el don de Dios, no de obras, no sea que un hombre debe jactarse.</p>	<p>Ephesians 2:8,9 "For by grace are you saved, through faith; and that not of yourselves, it is the gift of God, not of works, lest any man should boast."</p>
<p>Tito 3:5 No por obras de justicia que hemos hecho, sino según su misericordia nos salvó, por el lavado de la regeneración, y la renovación del Espíritu Santo, "</p>	<p>Titus 3:5 Not by works of righteousness which we have done, but according to his mercy he saved us, by the washing of regeneration, and renewing of the Holy Spirit,"</p>
<p>arrepentirse</p>	<p>"repent"</p>
<p>La palabra inglesa "arrepentirse" es del latín, <i>re + poenitere</i>, que significa "arrepentirse; lo siento ". El Oxford English Dictionary tiene los siguientes significados:</p>	<p>The English word "repent" is from the Latin, <i>re + poenitere</i>, meaning "to regret; to be sorry". The Oxford English Dictionary has the following meanings:</p>
<p>Para afectarse a sí mismo con contrición como arrepentimiento por algo hecho o por algo inherentemente incorrecto, algún defecto, mala conducta, pecado u otro delito.</p>	<p>To affect oneself with contrition as regret for something done or for something inherently wrong, some fault, misconduct, sin, or other offence.</p>

Sentir arrepentimiento, remordimiento, tristeza o remordimiento.	To feel contrition, compunction, sorrow, or regret.
Para cambiar la mente con respecto a la acción pasada o la conducta a través de la insatisfacción con él o sus resultados.	To change one's mind with regard to past action or conduct through dissatisfaction with it or its results.
Se puede ver que las opiniones de los pueblos acerca de lo que se requiere para la salvación es coloreada por la que de las definiciones anteriores que escogieron. Esto es, si eliges #1 o #2 puedes asumir que, para arrepentirte correctamente, debes sentir gran tristeza o arrepentimiento por tus pecados.	You can see that peoples' opinions of what is required for salvation is colored by which of the above definitions they chose. That is, if you choose #1 or #2 you could assume that, in order to properly repent, you must feel great sorrow or regret for your sins.
Ahora, el arrepentimiento puede variar de un leve arrepentimiento a un dolor que amenaza la vida. UN leve arrepentimiento dice: "Oh, veo que me he equivocado; Lo haré de la otra manera." UN pesar severo es un dolor furioso que puede destruir uno emocional y físicamente, como de alguna acción involuntaria que dañe a un ser querido.	Now, regret can range from a mild regret to a life-threatening sorrow. A mild regret says, "Oh, I see I've been wrong; I'll do it the other way." A severe regret is a raging sorrow which can destroy one emotionally and physically, as from some unintentional action that harms a loved one.
Por lo tanto, una persona puede sentir un tremendo arrepentimiento por el pecado: la ofensa a Dios, el efecto sobre los demás, etc. O, una persona puede no saber lo suficiente sobre el pecado, o sus consecuencias, para tener mucho arrepentimiento en absoluto. Para muchas personas, los primeros que oyen acerca del pecado están en un mensaje evangelista o en una clase bíblica.	So, a person may feel a tremendous regret about sin: the offense to God, the effect on others, etc. Or, a person may not know enough about sin, or its consequences, to have much regret at all. For many people, the first they hear about sin is in an evangelistic message or Bible class.
Por ejemplo, alguien que crece en una familia permisiva en una sociedad permisiva puede no saber que el sexo fuera del matrimonio es un pecado y tiene consecuencias muy malas. ¡Toma la doctrina bíblica para conocer el pecado por lo que es!	For example, someone who grows up in a permissive family in a permissive society may not know that sex outside of marriage is a sin and has very bad consequences. It takes Bible doctrine to know Sin for what it is!

<p>El arrepentimiento sobre los pecados pasados crece realmente como uno es edificado, como una persona gana el punto de vista divino y ve asuntos verdaderos en vida. Si un creyente no aprende sobre el perdón, la confesión y la restauración compañerismo, podría construir un complejo de culpa tremenda sobre su pasado. Por eso es una bendición saber que los pecados pasados han sido perdonados. "Por lo que el este es del oeste, hasta ahora ha eliminado nuestras transgresiones de nosotros."</p>	<p>Regret over past sins actually grows as one is edified, as a person gains divine viewpoint and sees real issues in life. If a believer doesn't learn about forgiveness, confession, and restoration to fellowship, he might build up a tremendous guilt complex about his past. This is why it's such a blessing to know that past sins have been forgiven. "As far as the east is from the west, so far has He removed our transgressions from us."</p>
<p>Ahora bien, si el "arrepentimiento" es "sentir lástima por el pecado," entonces, ¿cuánto lo sientes? ¿Dolor leve o dolor furioso? ¿Y cómo le muestras este dolor a Dios? Estos pensamientos conducen a la gente a tales extremos como el asceta y el auto-castigo de un tipo u otro grandes intentos de impresionar a Dios, y a otras personas, con el alcance de la contrición de uno.</p>	<p>Now if "repentance" is "feeling sorry for sin," then how sorry do you have to feel? Mild sorrow or raging sorrow? And how do you demonstrate this sorrow to God? These thoughts lead people into such extremes as asceticism and self-punishment of one kind or another great attempts to impress God, and other people, with the extent of one's contrition.</p>
<p>Otra pregunta surge de esto: "¿tendré que esperar hasta el final de mi vida, o hasta que me enfrente a Dios, para saber si mi dolor ha sido suficiente?"</p>	<p>Another question arises from this, "Will I have to wait until the end of my life, or until I face God, to know whether my sorrow has been enough?</p>
<p>Y, "¿Qué pasa con mi falta de conocimiento de los pecados? ¿Cuántos pecados hay que ni siquiera conozco? ¿Cuánta tristeza debo tener sobre cada tipo y variedad? ¿Debo sentir lo siento por los chismes como lo haría por asesinato?"</p>	<p>And, "What about my lack of knowledge of sins? How many sins are there that I don't even know about? How much sorrow must I have about each type and variety? Must I feel as sorry for gossip as I would for murder?"</p>
<p>La pregunta aquí, por supuesto, es "funciona". ¿Puede el arrepentimiento ser malinterpretado para apoyar una doctrina de "obras"? Sí que puede, <i>Si sentir lástima se hace un constituyente necesario de la salvación.</i> Al igual que en todas las formas de legalismo, existe un gran potencial para intimidar a los clérigos y a los laicos "informados".</p>	<p>The question here, of course, is "works." Can repentance be misconstrued to support a "works" doctrine? Yes it can, <i>if feeling sorry is made a necessary constituent of salvation.</i> Just as in all forms of legalism, there is great potential here for bullying by clergy and "informed" laymen.</p>
<p>La definición #3, por otro lado, tomada sola, indica que el arrepentimiento puede ser sólo un cambio mental que no implica necesariamente dolor emocional.</p>	<p>Definition #3, on the other hand, taken alone, indicates that repentance can be just a mental change that does not necessarily involve emotional sorrow.</p>

Para resolver estos problemas de vocabulario, la palabra griega debe ser estudiada!!	To resolve these vocabulary problems, the Greek word must be studied !!
El griego para "arrepentirse" es METANOEW, que significa "cambiar la mente; para repensar algo. El sustantivo METANOIA, Romanos 2:4, significa "un cambio de mentalidad; una conversión; un cambio de marcha. El punto de vista divino cambia cada bit del punto de vista humano que has aprendido.	The Greek for "repent" is METANOEW, which means "to change the mind; to rethink something." The cognate noun METANOIA, Romans 2:4, means "a change of mind; a conversion; a turning away." Divine viewpoint changes every bit of human viewpoint you've learned.
<i>No hay emoción o sentimiento involucrado en esta actividad.</i> Por lo tanto, si vamos a utilizar la palabra en inglés "arrepentirse" para traducir METANOEW, debemos estar seguros de que la definición inglesa #3 (arriba) se entiende!	<i>There is no emotion or feeling involved in this activity.</i> Therefore, if we are going to use the English word "repent" to translate METANOEW, we must be certain that the English Definition #3 (above) is meant!
METANOEW, como verbo activo, necesita tener un objeto en contexto. Uno debe cambiar de opinión sobre algo. Podrías cambiar de opinión por un error honesto. Compraste un Ferrari y ahora no puedes pagarla. O, usted puede recibir una cierta educación, y eso cambia su pensamiento sobre muchas cosas.	METANOEW, as an active verb, needs to have an object in context. One must change one's mind about something. You might change your mind because of an honest mistake. You bought a Ferrari and now you can't pay for it. Or, you may receive some education, and that changes your thinking about many things.
El arrepentimiento es un concepto teológico que estudiamos para explicar la mecánica que se produce en la salvación.	Repentance is a theological concept we study to explain the mechanics which occur at salvation.
Si has aceptado a Cristo como Salvador, en algún momento cambiaste tu forma de pensar acerca de tu pecado, tu relación con Dios, y sobre la obra de Cristo para la salvación.	If you have accepted Christ as Savior, at some point you changed your thinking about your sin, your relationship to God, and about the work of Christ for salvation.
Del mismo modo, si has estudiado la Biblia como cristiano, la palabra de Dios te ha llevado a cambiar de opinión sobre muchas cosas.	Likewise, if you have studied the Bible as a Christian, the Word of God has led you to change your mind about many things.
Efesios 4:22-24 Que se posponen en relación con la manera anterior de la vida del anciano, que es corrupto de acuerdo a los deseos engañosos, Y ser renovado en el espíritu de tu mente; Y que te pongas en el hombre nuevo, que después de que Dios se crea en la rectitud y la santidad verdadera.	Ephesians 4:22-24 That you put off concerning the former manner of life the old man, which is corrupt according to the deceitful lusts, And be renewed in the spirit of your mind; And that you put on the new man, which after God is created in righteousness and true holiness.

<p>Cuando decides cometer un pecado, ciertamente no estás pensando en el punto de vista divino. Cuando usted es condenado por la palabra de Dios, y por el Espíritu Santo, usted tiene la oportunidad de ajustar su pensamiento al punto de vista de Dios. Esto lleva a su confesión, "expresando el mismo punto de vista" como Dios. Antes de confesar tu pecado, primero sufres un cambio de pensamiento sobre el pecado. METANOEW precede a HOMOLOGEW.</p>	<p>When you decide to commit a sin, you are certainly not thinking divine viewpoint. When you are convicted by the Word of God, and by the Holy Spirit, you have an opportunity to adjust your thinking to God's point of view. This leads to your confession, "expressing the same viewpoint" as God. Before you confess your sin, you first undergo a change of thinking about the sin. METANOEW precedes HOMOLOGEW.</p>
<p>Arrepentimiento es <i>No</i> un apartarse del pecado para lograr la salvación. UNA persona <i>Es</i> culpable del pecado; Hge <i>no</i> necesidad de perdón; y él <i>Debe</i> deja de pecar. Pero, la victoria sobre el pecado es un proceso de la vida cristiana.</p>	<p>Repentance is <i>not</i> a turning away from sin in order to accomplish salvation. A person <i>is</i> guilty of sin; he <i>does</i> need forgiveness; and he <i>should</i> stop sinning. But, victory over sin is a process of the Christian life.</p>
<p>Un incrédulo no puede tener victoria sobre el pecado. UNA persona puede voltear una nueva hoja, limpiar en unas pocas áreas de la superficie, arreglar la fachada un poco. Pero, ¿a quién satisfaría una persona? Uno podría engañarse a sí mismo y a otros que había hecho lo suficiente si no tenía una idea muy buena de lo que las demandas de Dios realmente son.</p>	<p>An unbeliever cannot have victory over sin. A person can turn over a new leaf, clean up in a few surface areas, spruce up the facade a little. But who would a person be satisfying. One might fool himself and others that he'd done enough if he didn't have a very good idea of what God's demands actually are.</p>
<p>El pecado es demasiado penetrante; Hay muchos pecados. Actitud mental pecados, pecados de la lengua, abiertos y pecados públicos. No puedes apartarte de todos tus pecados, ni siquiera temporalmente.</p>	<p>Sin is too pervasive; there are too many sins. Mental attitude sins, sins of the tongue, open and public sins. You can't turn away from all your sins, even temporarily.</p>
<p>Puedes ver en qué círculo vicioso está el legalista, el que piensa que puede perder su salvación. Si fuera posible perder la salvación, asumiendo que alguien tuvo éxito en ganarlo en primer lugar, la salvación nunca podría mantenerse.</p>	<p>You can see what a vicious circle the legalist is in, the one who thinks he can lose his salvation. If it were possible to lose salvation, assuming someone were successful in earning it in the first place, salvation could never be maintained.</p>
<p>Comparemos hechos 2:38 y hechos 16:31, en los cuales el carcelero Filipo es dicho simplemente "creer en el Señor Jesucristo."</p>	<p>Let's compare Acts 2:38 and Acts 16:31, in which the Philippian jailer is told simply to "believe on the Lord Jesus Christ."</p>

Hechos 2:38 Entonces Pedro les dijo: "Arrepentíos, y que cada uno de vosotros sea bautizado en el nombre de Jesucristo para la remisión de los pecados; y recibiréis el don del Espíritu Santo.	Acts 2:38 Then Peter said to them, "Repent, and let every one of you be baptized in the name of Jesus Christ for the remission of sins; and you shall receive the gift of the Holy Spirit.
Hechos 16:31 Así que ellos dijeron, "cree en el Señor Jesucristo, y tú serás salvado, tú y tu casa."	Acts 16:31 So they said, "Believe on the Lord Jesus Christ, and you will be saved, you and your household."
Podemos ver que "Believe" (PISTEUW) y "arrepentirse" (METANOEW) son prácticamente sinónimos en su aplicación.	We can see that "believe" (PISTEUW) and "repent" (METANOEW) are virtually synonymous in their application.
Ambos requieren enfocar la atención de uno en Cristo.	Both require focusing one's attention on Christ.
Ambos requieren una voluntad positiva al Evangelio.	Both require positive volition to the Gospel.
Ambos requieren la aceptación del punto de vista divino con respecto a Cristo y su trabajo en la Cruz.	Both require acceptance of divine viewpoint regarding Christ and His work on the Cross.
Ambos significan que tienes información que no tenías antes y que aceptas un punto de vista.	Both mean that you have information that you did not have before and that you accept a point of view.
Ambas actitudes mentales no son meritorios, o sea, no implican ningún tipo de obras.	Both mental attitudes are non-meritorious, that is, neither involves any sort of works.
El judío, sin embargo, va a tener una experiencia más desgarradora a medida que se aleja de su religión a Cristo. "Arrepentimiento" significa que, por mucho que ame su religión y siga sus prácticas religiosas, ya no confía en las obras de su religión para salvarlo. Confía en Cristo.	The Jew, however, is going to have a more wrenching experience as he turns from his religion to Christ. "Repentance" means that, however much he loves his religion and follows his religious practices, he no longer trusts in the works of his religion to save him. He trusts Christ.
El carcelero Filipos no tiene tal asimiento sobre su mente. Él acepta a Cristo fácilmente, sin reservas religiosas. Él es simplemente un hombre con problemas para agarrar una paja que resulta ser un bote salvavidas.	The Philippian jailer has no such hold over his mind. He accepts Christ readily, with no religious reservations. He is simply a man in trouble grasping at a straw which turns out to be a lifeboat.

<p>Al testificar, sólo das información, no intentas que el incrédulo se "arrepienta". Esa es la función de Dios el Espíritu Santo usando la información del evangelio que usted ha proporcionado. Dios el Espíritu Santo animará a la gente a cambiar de opinión acerca de Cristo. Si una persona realmente se arrepiente depende de la voluntad de esa persona al escuchar el mensaje del Evangelio.</p>	<p>When witnessing, you only give information, you do not try to get the unbeliever to "repent." That is the function of God the Holy Spirit using the Gospel information you have provided. God the Holy Spirit will encourage people to change their mind about Christ. Whether a person actually does repent depends on that person's volition when hearing the Gospel message.</p>
<p>Arrepentimiento en el nuevo testamento</p>	<p>Regret in the New Testament</p>
<p>Hay una palabra griega para "arrepentimiento", METAMELOMAI, que siempre debe traducirse "arrepentimiento," nunca "arrepentirse", porque tiene una connotación emocional. Significa sentir lástima por algo que has hecho.</p>	<p>There is a Greek word for "regret," METAMELOMAI, which should always be translated "regret," never "repent," because it has an emotional connotation. It means to feel sorry for something you have done.</p>
<p>Se utiliza para expresar pesar por una acción previa.</p>	<p>It is used to express regret for a previous action.</p>
<p>Mateo 21:29 Él respondió y dijo: ' no lo haré ', pero después se arrepintió y se fue.</p>	<p>Matthew 21:29 He answered and said, 'I will not,' but afterward he regretted it and went.</p>
<p>Describe la actitud de Judas Iscariote. Lamentó lo que le había hecho a nuestro Señor, pero nunca se arrepintió, nunca creyó en nuestro Señor para la salvación.</p>	<p>It describes the attitude of Judas Iscariot. He regretted what he had done to our Lord, but he never repented, he never believed in our Lord for salvation.</p>
<p>Mateo 27:3 Entonces Judas, su traidor, viendo que había sido condenado, fue remordido y trajo de vuelta las treinta piezas de plata a los principales sacerdotes y ancianos</p>	<p>Matthew 27:3 Then Judas, His betrayer, seeing that He had been condemned, was remorseful and brought back the thirty pieces of silver to the chief priests and elders</p>
<p>Se usa para que Dios no tenga remordimientos acerca de salvar a la gente y dar dones espirituales en la era de la iglesia.</p>	<p>It is used for God having no regrets about saving people and giving spiritual gifts in the Church Age.</p>
<p>Romanos 11:29 Porque los dones y el llamamiento de Dios son irrevocables.</p>	<p>Romans 11:29 For the gifts and the calling of God are irrevocable.</p>
<p>Del mismo modo, el padre no tiene remordimientos con respecto al nombramiento de Jesucristo como nuestro sumo sacerdote.</p>	<p>Likewise, the Father has no regrets regarding the appointment of Jesus Christ as our High Priest.</p>

<p>Hebreos 7:21 (porque se han convertido en sacerdotes sin juramento, pero él con un juramento por el que le dijo: "Jehová ha jurado y no cederá, ' tú eres un sacerdote para siempre según el orden de Melquisedec"),</p>	<p>Hebrews 7:21 (for they have become priests without an oath, but He with an oath by Him who said to Him: "The Lord has sworn And will not relent, 'You are a priest forever According to the order of Melchizedek'"),</p>
<p>Ilustraciones de arrepentimiento</p>	<p>Illustrations of Repentance</p>
<p>Los judíos no estaban mentalmente preparados para luchar por su libertad. Dios sabía que ellos cambiarían sus mentes, dicen que la esclavitud es mejor, e intentan volver a Egipto, si vieron venir la guerra. Así que aquí el arrepentimiento significa llegar a un nuevo conjunto de hechos, ser influenciados por estos hechos racionalmente, y luego retirarse.</p>	<p>The Jews were not mentally prepared to fight for their freedom. God knew they would change their minds, say that slavery is better, and attempt to go back to Egypt, if they saw war coming. So here repentance means to come up to a new set of facts, be influenced by these facts rationally, and then to retreat.</p>
<p>Éxodo 13:17 Entonces aconteció, cuando el Faraón había dejado ir a la gente, que Dios no los guiaba a través de la tierra de los filisteos, aunque eso estaba cerca; porque Dios dijo, "no sea que tal vez la gente cambie de opinión cuando vean la guerra, y regresen a Egipto."</p>	<p>Exodus 13:17 Then it came to pass, when Pharaoh had let the people go, that God did not lead them by way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, "Lest perhaps the people change their minds when they see war, and return to Egypt."</p>
<p>Jeremías, hablando de Judá. Cuando fallas, no renuncias ni te rindes. Levántate y muévete. Cuando una persona no se arrepiente con respecto a la salvación (no creyente), o a la doctrina bíblica (creyente), entonces su estilo de vida está fuera de control debido al mal en su vida.</p>	<p>Jeremiah, speaking of Judah. When you fail, you don't quit or give up. You get up and move on. When a person doesn't repent with regard to salvation (unbeliever), or Bible doctrine (believer), then your lifestyle is out of control due to evil in your life.</p>

<p>Jeremías 8:3-6</p> <p>3 entonces la muerte será escogida más que vida por todos los restos de aquellos que permanecen de esta maldada familia, que permanecen en todos los lugares donde los he conducido, dice el Señor de los ejércitos.</p> <p>4 "por otra parte, les dirás: así dice Jehová," ¿caerán y no se levantarán? ¿Se apartará y no volverá?</p> <p>5 ¿por qué este pueblo slidden de vuelta, Jerusalén, en un perpetuo retroceso? Se afellan al engaño, se niegan a regresar.</p> <p>6 escuché y escuché, pero no hablan correctamente. Ningún hombre se arrepintió de su maldad, diciendo: '¿qué he hecho?' Todo el mundo se dirigió a su propio rumbo, como el caballo se apresura a la batalla.</p>	<p>Jeremiah 8:3-6</p> <p>3 Then death shall be chosen rather than life by all the residue of those who remain of this evil family, who remain in all the places where I have driven them," says the Lord of hosts.</p> <p>4 "Moreover you shall say to them, 'Thus says the Lord: "Will they fall and not rise? Will one turn away and not return?</p> <p>5 Why has this people slidden back, Jerusalem, in a perpetual backsliding? They hold fast to deceit, They refuse to return.</p> <p>6 I listened and heard, But they do not speak aright. No man repented of his wickedness, Saying, 'What have I done?' Everyone turned to his own course, As the horse rushes into the battle.</p>
<p>Creer en Cristo: arrepentimiento por la salvación</p>	<p>Believing in Christ: Repentance for Salvation</p>
<p>El arrepentimiento de salvación es ese cambio de mente que ocurre cuando una persona entiende y cree el Evangelio.</p>	<p>Salvation repentance is that change of mind which occurs when a person understands and believes the Gospel.</p>
<p>Este es el principio de la gracia común, en el cual el Espíritu Santo toma el mensaje del testigo y lo hace una realidad en la mente del incrédulo.</p>	<p>This is the principle of common grace, in which the Holy Spirit takes the message of the witness and makes it a reality in the mind of the unbeliever.</p>
<p>Un incrédulo no puede entender los fenómenos espirituales.</p>	<p>An unbeliever cannot understand spiritual phenomena.</p>
<p>1 Corintios 2:14</p> <p>Pero el hombre natural no recibe las cosas del espíritu de Dios, porque son necesidad para él; tampoco puede conocerlos, porque son discernidos espiritualmente.</p>	<p>1 Corinthians 2:14</p> <p>But the natural man does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; nor can he know them, because they are spiritually discerned.</p>
<p>Por lo tanto el Espíritu Santo actúa para traer la percepción del Evangelio.</p>	<p>Therefore the Holy Spirit acts to bring about perception of the Gospel.</p>

Juan 16:8-11 8 y cuando haya venido, condenará al mundo del pecado y de la justicia y del juicio: 9 del pecado, porque no creen en mí; 10 de rectitud, porque yo voy a mi padre y tú no me ves más; 11 de juicio, porque el gobernante de este mundo es juzgado.	John 16:8-11 8 And when He has come, He will convict the world of sin, and of righteousness, and of judgment: 9 of sin, because they do not believe in Me; 10 of righteousness, because I go to My Father and you see Me no more; 11 of judgment, because the ruler of this world is judged.
2 Timoteo 2:25 en la humildad corrigiendo a los que están en la oposición, si Dios tal vez les conceda el arrepentimiento, para que puedan conocer la verdad,	2 Timothy 2:25 in humility correcting those who are in opposition, if God perhaps will grant them repentance, so that they may know the truth,
Después de entender los temas del Evangelio, una voluntad positiva se expresa en un cambio de actitud mental: la fe en Cristo. La fe en Cristo y el arrepentimiento son dos caras de la misma moneda. UN cambio en la actitud mental sobre la persona y la obra de Cristo equivale al arrepentimiento.	After understanding the issues of the Gospel, a positive volition expresses itself in a change of mental attitude: faith in Christ. Faith in Christ and repentance are two sides of the same coin. A change in mental attitude about the person and work of Christ equals repentance.
El arrepentimiento da como resultado la fe en Jesucristo, el ajuste de la salvación a la justicia de Dios. Y es en el momento del arrepentimiento que Dios el padre provee todo el paquete de salvación al nuevo creyente.	Repentance results in faith in Jesus Christ, salvation adjustment to the justice of God. And it is at the moment of repentance that God the Father provides the whole Salvation package to the new believer.
2 Pedro 3:9 Dios no está dispuesto a perecer, sino a que todos vengan al arrepentimiento.	2 Peter 3:9 God is "not willing for any to perish but for all to come to repentance."
El crecimiento en la vida cristiana exige el arrepentimiento hacia el bien humano.	Growth in the Christian life demands repentance toward human good.
Hebreos 6:1 Por lo tanto, dejando la discusión de los principios elementales de Cristo, vamos a la perfección, no poniendo de nuevo el fundamento del arrepentimiento de las obras muertas y de la fe hacia Dios,	Hebrews 6:1 Therefore, leaving the discussion of the elementary principles of Christ, let us go on to perfection, not laying again the foundation of repentance from dead works and of faith toward God,
El bien humano es una buena obra producida por cualquier persona, cristiana o no cristiana, aparte del relleno y control del Espíritu Santo morador.	Human good is good works produced by any person, Christian or non-Christian, apart from the filling and control of the indwelling Holy Spirit.

Un incrédulo, por supuesto, no tiene el Espíritu Santo morador, y no puede ser llenado del espíritu. Todo lo bueno producido por un incrédulo se categoriza como bien humano.	An unbeliever, of course, does not have the indwelling Holy Spirit, and cannot be filled with the Spirit. All good produced by an unbeliever is categorized as human good.
UN cristiano es, en cualquier momento, o lleno del Espíritu Santo (espiritual) o no lleno del espíritu (carnal).	A Christian is, at any moment, either filled with the Holy Spirit (spiritual) or not filled with the Spirit (carnal).
El bien producido por un creyente espiritual es el bien divino (oro, plata, piedras preciosas). Lo bueno que produce un creyente carnal es el bien humano (madera, heno, rastrojo).	The good produced by a spiritual believer is divine good (gold, silver, precious stones). The good produces by a carnal believer is human good (wood, hay, stubble).
El bien humano está muerto para el plan y la política de Dios.	Human good is dead to the plan and policy of God.
Génesis 2:17 pero del árbol del conocimiento del bien y del mal no comerás, porque en el día que comes de él seguramente morirás.	Genesis 2:17 but of the tree of the knowledge of good and evil you shall not eat, for in the day that you eat of it you shall surely die."
El bien humano está ligado a la arrogancia y produce jactancia.	Human good is linked with arrogance and produces boasting.
Efesios 2:9 no de obras, para que nadie se jactan.	Ephesians 2:9 not of works, lest anyone should boast.
Romanos 4:2 Porque si Abraham fue justificado por las obras, él tiene algo de que jactarse, pero no delante de Dios.	Romans 4:2 For if Abraham was justified by works, he has something to boast about, but not before God.
El bien humano nunca es aceptable para Dios.	Human good is never acceptable to God.
Isaías 64:6 Pero todos somos como una cosa inmunda, y todas nuestras justicias son como trapos sucios; Todos nos desvanecemos como una hoja, y nuestras iniquidades, como el viento, nos han quitado.	Isaiah 64:6 But we are all like an unclean thing, And all our righteousnesses are like filthy rags; We all fade as a leaf, And our iniquities, like the wind, Have taken us away.
El bien humano no salvará al hombre.	Human good will not save man.
Efesios 2:8-9 8 porque por gracia habéis sido salvados por la fe, y no por vosotros mismos; es el don de Dios, 9 no de obras, para que nadie se jactara.	Ephesians 2:8-9 8 For by grace you have been saved through faith, and that not of yourselves; it is the gift of God, 9 not of works, lest anyone should boast.
El bien humano de un incrédulo será juzgado.	An unbeliever's human good will be judged.

<p>Apocalipsis 20:12-15</p> <p>12 y vi a los muertos, pequeños y grandes, de pie delante de Dios, y se abrieron los libros. Y se abrió otro libro, que es el libro de la vida. Y los muertos fueron juzgados según sus obras, por las cosas que estaban escritas en los libros.</p> <p>13 el mar renunció a los muertos que estaban en él, y la muerte y el Hades entregaron a los muertos que estaban en ellos. Y fueron juzgados, cada uno según sus obras.</p> <p>14 entonces la muerte y el Hades fueron arrojados al lago de fuego. Esta es la segunda muerte.</p> <p>15 y cualquiera que no haya sido encontrado escrito en el libro de la vida fue arrojado al lago de fuego.</p>	<p>Revelation 20:12-15</p> <p>12 And I saw the dead, small and great, standing before God, and books were opened. And another book was opened, which is the Book of Life. And the dead were judged according to their works, by the things which were written in the books.</p> <p>13 The sea gave up the dead who were in it, and Death and Hades delivered up the dead who were in them. And they were judged, each one according to his works.</p> <p>14 Then Death and Hades were cast into the lake of fire. This is the second death.</p> <p>15 And anyone not found written in the Book of Life was cast into the lake of fire.</p>
<p>El bien humano del creyente será juzgado en la sede del juicio de Cristo.</p>	<p>The believer's human good will be judged at the Judgment Seat of Christ.</p>
<p>1 Corintios 3:11-16</p> <p>11 porque ninguna otra Fundación puede poner más que lo que se establece, que es Jesucristo.</p> <p>12 Ahora bien, si alguien construye sobre esta base con oro, plata, piedras preciosas, madera, heno, paja,</p> <p>13 el trabajo de cada uno se aclarará; porque el día lo declarará, porque será revelado por el fuego; y el fuego pondrá a prueba el trabajo de cada uno, de qué clase es.</p> <p>14 si el trabajo de alguien que él ha construido en ella perdura, él recibirá una recompensa.</p> <p>15 si el trabajo de alguien es quemado, sufrirá pérdida; pero él mismo será salvado, pero así como a través del fuego.</p> <p>16 ¿no sabéis que sois el templo de Dios y que el espíritu de Dios Mora en vosotros?</p>	<p>1 Corinthians 3:11-16</p> <p>11 For no other foundation can anyone lay than that which is laid, which is Jesus Christ.</p> <p>12 Now if anyone builds on this foundation with gold, silver, precious stones, wood, hay, straw,</p> <p>13 each one's work will become clear; for the Day will declare it, because it will be revealed by fire; and the fire will test each one's work, of what sort it is.</p> <p>14 If anyone's work which he has built on it endures, he will receive a reward.</p> <p>15 If anyone's work is burned, he will suffer loss; but he himself will be saved, yet so as through fire.</p> <p>16 Do you not know that you are the temple of God and that the Spirit of God dwells in you?</p>
<p>Romanos 5:10</p> <p>Porque si cuando éramos enemigos nos reconciliamos con Dios a través de la muerte de su hijo, mucho más, habiéndonos reconciliado, seremos salvados por su vida.</p>	<p>Romans 5:10</p> <p>For if when we were enemies we were reconciled to God through the death of His Son, much more, having been reconciled, we shall be saved by His life.</p>

2 Corintios 5:10 Porque todos debemos comparecer ante la sede del juicio de Cristo, para que cada uno reciba las cosas que se hacen en el cuerpo, de acuerdo con lo que él ha hecho, ya sea bueno o malo.	2 Corinthians 5:10 For we must all appear before the judgment seat of Christ, that each one may receive the things done in the body, according to what he has done, whether good or bad.
UN cambio de actitud sobre el pecado se enseña en	A change of attitude about sin is taught in
Apocalipsis 2:5, 16, 22 5 recuerda por lo tanto de donde has caído; arrepentirse y hacer las primeras obras, o de lo contrario vendré a usted rápidamente y quitar su candelero de su lugar — a menos que se arrepienta. 16 Arrepentíos, o de lo contrario vendré a vosotros rápidamente y lucharé contra ellos con la espada de mi boca. 22 de hecho, la echaré en un lecho, y aquellos que cometan adulterio con ella en gran tribulación, a menos que se arrepientan de sus actos.	Revelation 2:5,16,22 5 Remember therefore from where you have fallen; repent and do the first works, or else I will come to you quickly and remove your lampstand from its place—unless you repent. 16 Repent, or else I will come to you quickly and will fight against them with the sword of My mouth. 22 Indeed I will cast her into a sickbed, and those who commit adultery with her into great tribulation, unless they repent of their deeds.
UN cambio de actitud hacia la verdad bíblica es la base para la recuperación del retroceso.	A change of attitude toward Bible truth is the basis for recovery from backsliding.
Romanos 2:5 Pero de acuerdo con tu dureza y tu corazón impenitente estás atesorando por ti mismo la ira en el día de la ira y la revelación del juicio justo de Dios,	Romans 2:5 But in accordance with your hardness and your impenitent heart you are treasuring up for yourself wrath in the day of wrath and revelation of the righteous judgment of God,
Apocalipsis 3:19 Tantos como amo, reprenden y castigan. Por lo tanto, ser celoso y arrepentirse.	Revelation 3:19 As many as I love, I rebuke and chasten. Therefore be zealous and repent.
Cuando Dios se arrepiente	When God Repents
En la Biblia, se dice que Dios se "arrepiente" de las cosas.	In the Bible, God is said to "repent" of things.
Génesis 6:6 6 y el Señor lamentó haber hecho al hombre en la tierra, y se entristeció en su corazón.	Genesis 6:6 6 And the Lord was sorry that He had made man on the earth, and He was grieved in His heart.

<p>Éxodo 32:11-14</p> <p>11 Entonces Moisés le rogó al Señor su Dios, y dijo: "Señor, ¿por qué arde tu ira contra tu pueblo a quien has traído de la tierra de Egipto con gran poder y con una mano poderosa?"</p> <p>12 ¿por qué deben hablar los egipcios, y decir: 'él los sacó para perjudicarlos, para matarlos en las montañas, y para consumirlos de la faz de la tierra'? A su vez de su ira feroz, y ceder de este daño a su pueblo.</p> <p>13 recuerda a Abraham, Isaac e Israel, tus siervos, a quienes juraste por ti mismo, y les dijiste: ' multiplicaré a tus descendientes como las estrellas del cielo; y toda esta tierra de la que he hablado les doy a vuestros descendientes, y la heredarán para siempre'.</p> <p>14 así el Señor cedió del daño que él dijo que le haría a su pueblo.</p>	<p>Exodus 32:11-14</p> <p>11 Then Moses pleaded with the Lord his God, and said: "Lord, why does Your wrath burn hot against Your people whom You have brought out of the land of Egypt with great power and with a mighty hand?"</p> <p>12 Why should the Egyptians speak, and say, 'He brought them out to harm them, to kill them in the mountains, and to consume them from the face of the earth'? Turn from Your fierce wrath, and relent from this harm to Your people.</p> <p>13 Remember Abraham, Isaac, and Israel, Your servants, to whom You swore by Your own self, and said to them, 'I will multiply your descendants as the stars of heaven; and all this land that I have spoken of I give to your descendants, and they shall inherit it forever.'"</p> <p>14 So the Lord relented from the harm which He said He would do to His people.</p>
<p>1 Samuel 15:35</p> <p>Y Samuel no fue más a ver a Saúl hasta el día de su muerte. Sin embargo Samuel lloró por Saúl, y el Señor lamentó que él había hecho a Saúl rey sobre Israel.</p>	<p>1 Samuel 15:35</p> <p>And Samuel went no more to see Saul until the day of his death. Nevertheless Samuel mourned for Saul, and the Lord regretted that He had made Saul king over Israel.</p>
<p>Salmo 90:11-13</p> <p>11 ¿quién conoce el poder de tu enojo? Porque como el miedo a ti, también lo es tu ira.</p> <p>12 así que enséñanos a numerar nuestros días, para que podamos ganar un corazón de sabiduría.</p> <p>13 ¡regresa, oh Señor! ¿Cuánto tiempo? Y tenga compasión de sus siervos.</p>	<p>Psalm 90:11-13</p> <p>11 Who knows the power of Your anger? For as the fear of You, so is Your wrath.</p> <p>12 So teach us to number our days, That we may gain a heart of wisdom.</p> <p>13 Return, O Lord! How long? And have compassion on Your servants.</p>
<p>Jeremías 25:3, 13</p> <p>3 "a partir del decimotercer año de Josías hijo de Amón, rey de Judá, hasta el día de hoy, éste es el vigésimo tercer año en que la palabra de Jehová ha venido a mí; y os he hablado, levantándome temprano y hablando, pero no habéis escuchado.</p> <p>13 así que traeré esa tierra todas mis palabras que he pronunciado en contra de ella, todo lo que está escrito en este libro, que Jeremías ha profetizado concerniente a todas las Naciones.</p>	<p>Jeremiah 25:3,13</p> <p>3 "From the thirteenth year of Josiah the son of Amon, king of Judah, even to this day, this is the twenty-third year in which the word of the Lord has come to me; and I have spoken to you, rising early and speaking, but you have not listened.</p> <p>13 So I will bring on that land all My words which I have pronounced against it, all that is written in this book, which Jeremiah has prophesied concerning all the nations.</p>

Pero Dios es inmutable y no cambia. No cambia de opinión. Por lo tanto, estos pasajes atribuyen a Dios una característica humana, para explicar o describir el juicio de Dios en un marco humano de referencias. Esto es un antropopatismo.	But God is immutable and does not change. He does not change His mind. Therefore, these passages ascribe to God a human characteristic, in order to explain or describe God's judgment in a human frame of references. This is an anthropopathism.
Un antropopatismo atribuye a Dios una característica humana que no posee, pero explica la política divina en términos de marco humano de referencia.	An anthropopathism ascribes to God a human characteristic He does not possess, but explains divine policy in terms of human frame of reference.